

## Fragen an den Patienten:

Wo haben Sie Schmerzen? **Where do you feel pain?** ሕመም የሚሰማዎት የት ቦታ ላይ ነው?

Wie viele Tage haben Sie diese Schmerzen schon? **For how many days have you felt pain?** ይህ ሕመም ከጀመርዎት ስንት ቀን ሆኖታል?

Wann haben die Schmerzen begonnen? **When did the pain start?** መቼ ነው ይህ ሕመም የጀመርዎት?

Wie stark sind Ihre Schmerzen (Skala 1 – 10)? **How bad is the pain (1= very small – 10=worst I can imagine.)** ሕመሙ ምን ያህል ከባድ ነው ማለት በጣም ያምዎታል ወይስ መለስተኛ ነው? (እዚህ ጋር የህመምዎን መጠን በደረጃ መስቀምጥ ይችላሉ ለምሳሌ በጣም በከፍተኛ ሁኔታ ነው የሚያመኝ አልያም መጠነኛ የህመም ሰሜት ነው ያለኝ በማለት ማለት ነው። በዚህ መሰረት ለምሳሌ 1 ቁጥርን ከመረጡ ህመምዎ ቀለል ያለ ነው ማለት ሲሆን 10 ደግሞ ከፍተኛ የሆነ የህመም ሰሜት አልዎት ማለት ነው።)

Welche Medikamente nehmen Sie regelmäßig? **What kind of medicine do you take regularly?** በየጊዜው የሚወስዱት መድኃኒት አለ? ካለ ስሙ ምን ይባላል?

Welche Krankheiten sind bei Ihnen bereits festgestellt worden? **Which diseases have been diagnosed?** ከዚህ በፊት በሐኪም የተረጋገጠ በሽታ አለብዎት? ካለ የበሽታው ስም ምን ይባላል?

Der Zahn muss gezogen/entfernt werden. **The tooth has to be pulled out (removed)?** ጥርሱ መውለቅ አለበት

Der Zahn benötigt eine Füllung. **The tooth needs a filling.** ጥርሱ መሞላት አለበት

Der Zahn benötigt eine Wurzelbehandlung. **The tooth needs a root canal treatment.** ጥርሱ ፍት ካናል ያስፈልገዋል (ፍት ካናል ማለት በጣም የተባለሽ ወይም የተባረረ እና ኢንፌክሽን የፈጠረን ጥርስ የማከም ዘዴ ሲሆን ህክምናው የተባረረውን ጥርስ የውስጠኛ ክፍል በማጠብ እና ለባክተሪያ ደግሞ እንዳይጋለጥ በመድፈን የሚካሄድ ነው)

Ich brauche eine Röntgenaufnahme. **I need an x-ray.** ራጅ መነሳት እፈልጋለሁ

Sie bekommen eine Betäubungsspritze für den Zahn. **I will give you a local anaesthesia for the tooth.** አሁን ለጥርሱ የሚረዳ ማደንዘዣ ይወጋሉ

Sind Sie mit der Entfernung des Zahns einverstanden? **Do you accept that the tooth is pulled out?** ጥርስዎ እንዲወልቅ ይስማማሉ?